



**FITTING INSTRUCTIONS FOR ECC0288R LHS WATER PUMP COVER  
FOR BMW S1000RR '19-**



**THIS KIT CONTAINS THE ITEMS PICTURED AND LABELLED BELOW.  
DO NOT PROCEED UNTIL YOU ARE SURE ALL PARTS ARE PRESENT.**

**PLEASE NOTE THAT THE WAY THE KIT IS PACKED DOES NOT NECESSARILY REPRESENT THE WAY OF MOUNTING TO THE BIKE**

PLEASE NOTE THAT IN CASES WHERE KITS ARE PACKED WITH RUBBER WASHERS HOLDING THE COMPONENTS ONTO THE BOLT – *THE RUBBER WASHERS SHOULD BE THROWN AWAY!*

**THE PARTS SHOWN MAY BE REPRESENTATIVE ONLY (FOR CLARITY OF INSTRUCTIONS ONLY)**

DIGITAL COPIES OF THESE INSTRUCTIONS ARE AVAILABLE TO DOWNLOAD FROM [WWW.RG-RACING.COM](http://WWW.RG-RACING.COM)

**GENERAL TORQUE SETTINGS**

M4 BOLT = 8Nm  
M5 BOLT = 12Nm  
M6 BOLT = 15Nm  
M8 BOLT = 20Nm  
M10 BOLT = 40Nm

**TOOLS REQUIRED**

- T25 & T30 Torx Key/Socket
- 5mm A/F Allen Key/Socket

**THIS KIT CONTAINS:**

- Item 1 = 1x Water Pump Cover with Spacers Fitted (PC0288R)  
Item 2 = 3x M6 x 40mm Stainless Steel Cap-Head Bolts

R&G

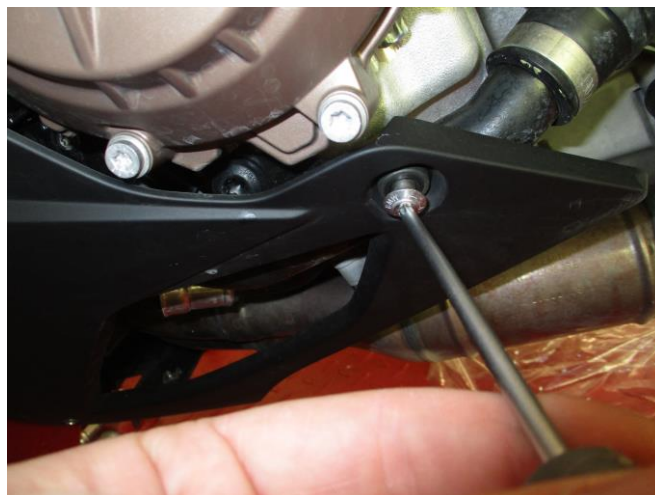
Unit 1, Shelley's Lane, East Worldham, Alton, Hampshire, GU34 3AQ  
Tel: +44 (0)1420 89007 Fax: +44 (0)1420 87301 [www.rg-racing.com](http://www.rg-racing.com) Email: [info@rg-racing.com](mailto:info@rg-racing.com)



**FITTING INSTRUCTIONS**



**Picture 1**



**Picture 2**



**Picture 3**



**Picture 4**

R&G

Unit 1, Shelley's Lane, East Worldham, Alton, Hampshire, GU34 3AQ

Tel: +44 (0)1420 89007 Fax: +44 (0)1420 87301 [www.rg-racing.com](http://www.rg-racing.com) Email: [info@rg-racing.com](mailto:info@rg-racing.com)



Picture 5

- **Please make sure the engine is cold before proceeding with the fitting of the R&G cover.**
- Remove the fairing bolts shown in pictures 1-3 using a T25 key/socket, then gently pull the fairing back to give access to the water pump bolts.
- Referring to the holes located on the R&G cover, remove the 3x relevant water pump bolts using a T30 key/socket, as shown in picture 4.
- Referring to picture 5 for orientation, carefully offer up the R&G cover to the water pump and gently slide it over. Ensure that the three bolt holes line up, and then push on as far as it will go.
- Fit the 3x 40mm M6 bolts to the vacant holes on the cover, then, with a 5mm Allen key, tighten the bolts equally so that they pull the cover into place. **DO NOT FULLY TIGHTEN.**
- Finally use a torque wrench set at 10 Nm (7 Lb ft) to fully tighten.
- Refit the fairing bolts as original.
- It is suggested that you check the tightness of the mounting bolts on a regular basis i.e. when cleaning, after the first heat cycle of the engine and then once a month.
- **NOTE** for the cleaning of this product you should only use a soft polishing cloth and a mild general cleaning agent.
- **AVOID HARMFUL CHEMICALS. IF IN DOUBT DO NOT USE AS THEY COULD ALTER THE STRENGTH OF THE COVER.**
- R&G will accept no liability if the above procedure and torque settings are not followed.

R&amp;G

Unit 1, Shelley's Lane, East Worldham, Alton, Hampshire, GU34 3AQ

Tel: +44 (0)1420 89007 Fax: +44 (0)1420 87301 [www.rg-racing.com](http://www.rg-racing.com) Email: [info@rg-racing.com](mailto:info@rg-racing.com)



ISSUE 1 – 29/07/2019 (FB)

**CONSUMER NOTICE**

The catalogue description and any exhibition of samples are only broad indications of the Products and R&G may make design changes which do not diminish their performance or visual appeal and supplying them in such state shall conform to the order. The Buyer acknowledges no representation or warranty (other than as to title) has been given or will apply to the Products other than those in R&G's order or confirmation and the Buyer confirms it has chosen the Products as being of merchantable quality and suitable for its particular purposes. Where R&G fits the Products or undertakes other services it shall exercise reasonable skill and care and rectify any fault free of charge unless the workmanship has been disturbed. The Buyer is responsible for ensuring that the warranty on the motorcycle is not affected by the fitting of the Products. On return of any defective Products R&G shall at its option either supply a replacement or refund the purchase money but shall not be liable if the Products have been modified or used or maintained otherwise than in accordance with R&G's or manufacturer's instructions and good engineering practice or if the defect arises from accident or neglect. Other than identified above and subject to R&G not limiting its liability for causing death and personal injury, it shall not be liable for indirect or consequential loss and otherwise its liability shall be limited to the amounts paid by the Buyer for the Products or the fitting or service concerned. These terms do not affect the Buyer's statutory rights.

**R&G RACING RETURNS POLICY (NON-FAULTY GOODS)**

Returns must be pre-authorized (if not pre-authorized the return will be rejected). Goods may only be returned direct to us if they were purchased direct from us (customer must prove if necessary). Otherwise to be returned to original vendor. Goods must be in re-sellable condition, in the opinion of R&G Racing. All returns are subject to a 25% restocking and handling fee (25% of the gross value exc. P&P – at the prevailing price at time of purchase). The customer must pay any and all carriage charges. No returns of discontinued products, unless within 14 days of purchase. This policy does not affect your statutory rights and does not refer to faulty goods.

R&amp;G

Unit 1, Shelley's Lane, East Worldham, Alton, Hampshire, GU34 3AQ

Tel: +44 (0)1420 89007 Fax: +44 (0)1420 87301 [www.rg-racing.com](http://www.rg-racing.com) Email: [info@rg-racing.com](mailto:info@rg-racing.com)



**NOTICE DE MONTAGE POUR ECC0288R**  
**PROTECTION EMBRAYAGE CÔTÉ GAUCHE**  
**POUR BMW S1000RR '19-**



**LE KIT CONTIENT LES ARTICLES EXPOSES CI-DESSOUS, VERIFIER QUE TOUTES LES PIECES SOIENT PRESENTES AVANT DE PROCEDER AU MONTAGE.**

**LA FAÇON DONT LE KIT EST EMBALLE NE CORRESPOND PAS FORCEMENT A LA FAÇON DE MONTER LES PIECES SUR LA MOTO**

NOTEZ QUE SI LES KITS SONT EMBALLES AVEC DES RONDELLES EN CAOUTCHOUC SERVANT A TENIR LES COMPOSANTS, *CES RONDELLES DOIVENT ETRE JETEES !*

**LES PARTIES PRESENTÉES PEUVENT ETRE UNIQUEMENT REPRESENTATIVES (POUR LA CLARTE DES INSTRUCTIONS UNIQUEMENT)**

Notice disponible au téléchargement sur [WWW.RG-RACING.COM](http://WWW.RG-RACING.COM)

**GENERAL TORQUE SETTINGS**

M4 BOULON = 8Nm  
M5 BOULON = 12Nm  
M6 BOULON = 15Nm  
M8 BOULON = 20Nm  
M10 BOULON = 40Nm

**OUTILS REQUIS**

- Clés Torx T25 & T30
- Clé Allen 5mm

**CE KIT CONTIENT :**

- Article 1 = 1x Protection embrayage & avec entretoises & slider montés (PC0288R)
- Article 2 = 3x M6 x 40mm Boulons

R&G

Unit 1, Shelley's Lane, East Worldham, Alton, Hampshire, GU34 3AQ

Tel: +44 (0)1420 89007 Fax: +44 (0)1420 87301 [www.rg-racing.com](http://www.rg-racing.com) Email: [info@rg-racing.com](mailto:info@rg-racing.com)



## **NOTICE DE MONTAGE**

- **Assurez-vous que le moteur soit froid avant de commencer l'installation.**
- Retirez les boulons de carénage illustrés sur les photos 1 à 3 à l'aide d'une clé / douille T25, puis tirez doucement le carénage vers l'arrière pour permettre l'accès aux boulons de la pompe à eau.
- En vous référant aux trous situés sur le capot de la protection R&G, retirez les 3 boulons de pompe à eau à l'aide d'une clé / douille T30, comme indiqué sur la photo 4.
- En vous référant à la photo 5 pour vous orienter, posez avec précaution la protection R&G sur le moteur et faites-le glisser doucement. Assurez-vous que les 3 trous de boulons soient alignés, puis poussez aussi loin que possible.
- Insérer les 3 boulons 40mm dans les trous vacants de la protection, puis, à l'aide d'une clé Allen de 5 mm, serrez les boulons de façon égale pour que la protection se mette en place. **NE SERREZ PAS COMPLÈTEMENT.**
- Enfin, utilisez une clé dynamométrique réglée à 10 Nm (7 lb-ft) pour serrer complètement.
- Remonter les boulons de carénage comme à l'origine.
- Il est conseillé de vérifier régulièrement le serrage des boulons de fixation, c'est-à-dire lors du nettoyage, après le premier cycle de chauffage du moteur, puis une fois par mois.
- **NOTE** : Pour le nettoyage de ce produit, vous ne devez utiliser qu'un chiffon doux et un détergent doux.
- **ÉVITEZ LES PRODUITS CHIMIQUES NUISIBLES. EN CAS DE DOUTE, NE L'UTILISEZ PAS, IL PEUT MODIFIER LA RÉSISTANCE DE LA PROTECTION.**
- R&G n'acceptera aucune responsabilité si la procédure ci-dessus et les réglages de couple ne sont pas suivis.

ISSUE 1 - 29/07/2019 (FB)

R&G

Unit 1, Shelley's Lane, East Worldham, Alton, Hampshire, GU34 3AQ

Tel: +44 (0)1420 89007 Fax: +44 (0)1420 87301 [www.rg-racing.com](http://www.rg-racing.com) Email: [info@rg-racing.com](mailto:info@rg-racing.com)



**MONTAGEANLEITUNG FÜR ABDECKUNG LINKE SEITE  
(WASSERPUMPE) BMW S1000RR '19-**



**ALLE KIT-TEILE SIND UNTEN ABGEBILDET UND GEKENNZEICHNET. ÜBERPRÜFEN SIE, DASS ALLE  
TEILE VORHANDEN SIND, BEVOR SIE MIT DER MONTAGE BEGINNEN.**

**HINWEIS: DIE VERPACKUNG DER TEILE STELLT NICHT DIE REIHENFOLGE DER MONTAGE DAR.**

**HINWEIS FÜR KITS MIT PLASTIKUNTERLEGSCHLEIBEN AN DEN SCHRAUBEN – *DIESE  
PLASTIKUNTERLEGSCHLEIBEN WERDEN NICHT FÜR DEN EINBAU BENÖTIGT!***

**DIE UNTEN ABGEBILDETEN TEILE DIENEN LEDIGLICH ZUR ERKLÄRUNG**

**EINE DIGITALE VERSION DIESER MONTAGEANLEITUNG KANN AUF FOLGENDER SEITE HERUNTERGELADEN  
WERDEN: [WWW.RG-RACING.COM](http://www.rg-racing.com)**

R&G

Unit 1, Shelley's Lane, East Worldham, Alton, Hampshire, GU34 3AQ  
Tel: +44 (0)1420 89007 Fax: +44 (0)1420 87301 [www.rg-racing.com](http://www.rg-racing.com) Email: [info@rg-racing.com](mailto:info@rg-racing.com)



M10 SCHRAUBE = 40Nm

**SIE BENÖTIGEN FOLGENDES WERKZEUG**

- T25 & T30 Torx-Schlüssel
- 5mm Inbusschlüssel

**INHALT DES KITS**

Artikel 1 = Abdeckung für Wasserpumpe mit vormontierten Distanzhaltern (PC0288R)

Artikel 2 = 3x M6 x 40mm Edelstahl-Inbusschrauben

**ALLGEMEINE ANZUGSDREHMOMENTE**

M4 SCHRAUBE = 8Nm

M5 SCHRAUBE = 12Nm

M6 SCHRAUBE = 15Nm

M8 SCHRAUBE = 20Nm



**Abbildung 5**

R&G

Unit 1, Shelley's Lane, East Worldham, Alton, Hampshire, GU34 3AQ

Tel: +44 (0)1420 89007 Fax: +44 (0)1420 87301 [www.rg-racing.com](http://www.rg-racing.com) Email: [info@rg-racing.com](mailto:info@rg-racing.com)





- **Bitte achten Sie unbedingt darauf, dass der Motor kalt ist, bevor Sie mit der Montage der R&G Abdeckung beginnen.**
- Entfernen Sie die Verkleidungsschrauben, die in den Abbildungen 1-3 abgebildet sind, mit einem T25 Torx-Schlüssel, und ziehen Sie die Verkleidung zurück, um Zugang zu den Schrauben für die Wasserpumpe zu ermöglichen.
- Entsprechend der Öffnungen in der R&G Abdeckung, die 3x passenden Schrauben für die Wasserpumpe mit einem T30 Schlüssel entfernen- siehe Abbildung 4.
- Mit Abbildung 5 als Referenz, vorsichtig die R&G Abdeckung an die Wasserpumpe ansetzen und drüber schieben. Achten Sie darauf, dass die drei R&G Schrauben ausgerichtet sind, dann die Abdeckung soweit wie möglich eindrücken.
- Montieren Sie die 3 x 40mm M6 Schrauben an den freien Öffnungen in der Abdeckung, dann die Schrauben mit einem 5mm Inbusschlüssel gleichmäßig anziehen, sodass sie die Abdeckung in Position ziehen. NICHT FESTZIEHEN.
- Benutzen Sie einen Drehmomentschlüssel, der auf 10 N/m (7 Lb/ft) eingestellt ist, um die Schrauben festzuziehen.
- Montieren Sie die Verkleidungsschrauben wie ursprünglich wieder.
- Es wird empfohlen, die Festigkeit der Montageschrauben nach dem ersten Warmlauf sowie in regelmäßigen Abständen zu kontrollieren (d.h. nach dem ersten Warmlauf des Motors, dann einmal im Monat).
- **HINWEIS:** Bei der Reinigung dieses Produkts benutzen Sie nur ein weiches Poliertuch und ein mildes Putzmittel.
- **VERMEIDEN SIE SCHÄDLICHE CHEMIKALIEN. IM ZWEIFELSFALL NICHT BENUTZEN, DA SIE DIE FESTIGKEIT DER ABDECKUNG VERÄNDERN KÖNNEN.**
- R&G übernimmt keine Haftung, wenn die obengenannten Schritte nicht eingehalten werden und/oder die angegebenen Anzugsdrehmomente nicht angewendet werden.

AUSGABE 1 – 29/07/2019 (FB)

R&G

Unit 1, Shelley's Lane, East Worldham, Alton, Hampshire, GU34 3AQ

Tel: +44 (0)1420 89007 Fax: +44 (0)1420 87301 [www.rg-racing.com](http://www.rg-racing.com) Email: [info@rg-racing.com](mailto:info@rg-racing.com)